

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 March 2002
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 132 повестки дня

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

I. Введение

1. Рекомендация, ранее вынесенная Генеральной Ассамблее Пятым комитетом по пункту 132 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/56/731.
2. Пятый комитет возобновил и продолжил рассмотрение этого пункта на своих 43, 44-м и 53-м заседаниях 5, 6 и 19 марта 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.43, 44 и 53).
3. Для дальнейшего рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом повышения роли служб внутреннего надзора в международных трибуналах в двухгодичном периоде 2002–2003 годов (A/C.5/56/30/Add.1). На 43-м заседании Комитет заслушал соответствующий устный доклад Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/56/SR.43).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.51

4. На 53-м заседании 19 марта представитель Норвегии, являвшийся координатором неофициальных консультаций по этому пункту, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года» (A/C.5/56/L.51).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.51 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹,

рассмотрев также смету, пересмотренную с учетом повышения роли служб внутреннего надзора в международных трибуналах в двухгодичном периоде 2002–2003 годов²,

рассмотрев далее доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на свою резолюцию 49/251 от 20 июля 1995 года о финансировании Международного трибунала по Руанде и на свои последующие резолю-

¹ A/56/497 и Add.1.

² A/C.5/56/30 и Add.1.

³ A/56/666 и A/56/717; см. также A/C.5/56/SR.43.

ции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/248 от 24 декабря 2001 года,

1. *подтверждает* положения, содержащиеся в ее резолюции 56/248, с учетом положений настоящей резолюции;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

3. *постановляет* утвердить штатное расписание Международного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2002–2003 годов, рекомендованное Консультативным комитетом;

4. *постановляет также* утвердить выделение средств на продолжение выполнения надзорных функций в Международном трибунале по Руанде на оставшуюся часть двухгодичного периода 2002–2003 годов в размере 493 300 долл. США брутто (398 800 долл. США нетто);

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для решения проблем с подотчетностью, управлением и эффективностью в Международном трибунале по Руанде и представить Генеральной Ассамблее доклад о принятых мерах;

6. *выражает* сожаление по поводу задержки выпуска всеобъемлющего доклада о результатах выполнения рекомендаций Группы экспертов для оценки эффективности деятельности и функционирования Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного трибунала по Руанде и вновь просит представить указанный доклад на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить завершение подготовки доклада о вероятных долгосрочных финансовых обязательствах Организации Объединенных Наций в связи с приведением в исполнение приговоров для рассмотрения этого доклада Генеральной Ассамблеей на своей пятьдесят седьмой сессии;

8. *утверждает* пересмотренные ассигнования, перечисляемые на специальный счет для Международного трибунала, на общую сумму 197 127 300 долл. США брутто (177 739 400 долл. США нетто) на двухгодичный период 2002–2003 годов;

9. *постановляет* провести обзор начисляемых взносов на своей пятьдесят седьмой сессии в контексте годового доклада об исполнении бюджета.